



© Getty/Yaroslav Mikhnev

投獄された青年に
自由を

イミル・アストロウカ
ベリール



© Private



© diasUndKempott(CC)

WRITE
FOR
RIGHTS
AMNESTY
INTERNATIONAL

WRITE A LETTER
CHANGE A LIFE



イーミル・アストロウオク ベラルーシ

イーミル・アストロウオクさんは、2018年4月首都ミンスク郊外のバス停でガールフレンドを待っていた。その日は彼女と1日一緒に過ごすつもりだった。突然、数人の警官がやって来てイーミルは殴られ、違法薬物を配布したとして逮捕された。彼は17歳だった。

2018年初め、イーミルさんは、放課後にネット通販の配達のアルバイトを始めた。雇用主からは、配達する小包には、合法的な喫煙混合物が入っていると告げられていた。

数カ月間勾留された後、イーミルさんは麻薬密売罪で10年の刑を受け、後に一部の容疑がなくなり8年に減刑された。バイト先の雇用主や他の関係者は、だれも取り調べを受けなかった。イーミルさんだけが狙われた形だった。

逮捕前イーミルさんは、勉強、読書、妹の世話が好きで、何事にも活発な思いやりのある青年だった。しかし刑務所に入れられたため、高校を卒業できなくなり、大学進学之道も閉ざされた。

イーミルさんは、ベラルーシで軽微な薬物犯罪で長期刑を受ける約1万5千人の中の1人である。その上、薬物犯罪では他の犯罪よりも長時間の過酷な労働を科される。イーミルさんには喘息の持病があるが、薬の持ち込みは許されなかった。素手で雪かきをさせられ、凍傷にもなった。成人用刑務所に移されて、環境は少し良くなったが、イーミルさんの若さや可能性は浪費されている。

ベラルーシ当局にイーミルの釈放を要請してください。



©iStock/ Alex Potemkin

ベラルーシ当局に手紙を書いてください

イーミルさんの即時釈放と、犯罪歴の削除を求め、未成年を軽微な薬物犯罪で投獄しないように要請してください。

Prosecutor General of the Republic of Belarus
Internatsionalnaya Str. 22,
220030
Minsk, Belarus **Air Mail**

Dear Prosecutor General,

Emil Ostrovko was only 17 years old when in April 2018 he received a 10-year prison sentence for drug trafficking, later reduced to eight years.

In Belarus, people serving lengthy prison sentences for petty drugs offences are treated far worse than other offenders and made to do long hours of hard labour. Emil was denied immediate access to vital medication and got frostbite after being forced to clear snow with his bare hands.

I urge you to immediately release Emil, clear his criminal record and ensure no children are imprisoned for minor, non-violent drug offences.

Yours sincerely,

イーミルさんに激励の言葉をかけてください

彼は1人ではないという連帯のメッセージを送ってください。

* イーミルさん宛の文章はロシア語、ベラルーシ語、英語が推奨言語ですが、本人は他の言語も歓迎するとのことです。

Emil Vadimovich Ostrovko
Correctional Colony Number 2
Ul. Sikorskogo 1, otryad 1
Bobruisk
Mogilevskaya oblast
213800
Belarus **Air Mail**

I am thinking of you.

Email: info@prokuratura.gov.by
Twitter: [@prokuraturaby](https://twitter.com/prokuraturaby)